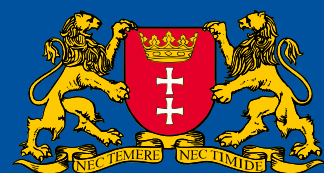


BIULETYN INFORMACYJNY RADY I PREZYDENTA MIASTA GDAŃSKA

HEROLD



GDAŃSK

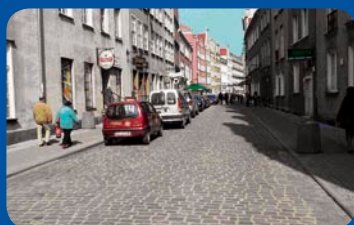
morze możliwości

Nr 170 / wrzesień 2009

www.gdansk.pl ISSN 1427-242

70. rocznica

s. 7-10



**Uliczki głównego
Miasta jak dawniej**

s. 3



**Aktywna
Letnica**

s. 5



**Przetarg na
technologie IT**

s. 15



**Festiwal
Solidarności i
„Solidarity of arts”**

s. 16

W numerze

- 3** Uliczki Głównego Miasta jak dawniej
Bursztyn z certyfikatem
Wyspa Spichrzów coraz bliżej zagospodarowania
- 4** Sierpniowa sesja Rady Miasta
„Ogórkem” po stoczni
- 5** Aktywna Letnica
Umorzenie długu Stoczni Gdańsk wobec Miasta
Kolejne oszczędności w budżecie – mniej na administrację
- 6** In Memoriam. VIII Festiwal Grzegorza Ciecchowskiego
Święto Mozarta w Gdańsku
Pisarz miejski zamieszka w Gdańsku
- 7-10** Gdańskie obchody 70. rocznicy wybuchu
II Wojny Światowej – 1 września 2009 roku
- 11** Kalendarz kulturalny
- 12-13** W skrócie
Rzecznik Osoby Bezdomnej
Prawnik radzi ofiarom przestępstw
Gdańsk wygrał „Europokolenie 2012”
MULTI znowu w Gdańsku
Wykłady dla 30-latków z plusem
Nowoczesne analizatory dla policji
Zagrali w zielone!
Rocznica chrztu bojowego 1 Dywizji Pancerniej
Sprzątaaliśmy Bałtyk
Nowe mieszkania za grunt!
Światowe technologie w ZUT
- 14** Gdańskie firmy dzieciom
Mistrzostwa Europy w klasie l'Equipe
Pływające wyspy na „Jabłoniowej”
- 15** Przetarg na technologie IT
Zakończył się Jarmark św. Dominika
- 16** Festiwal Solidarności i „Solidarity of Arts”

HEROLD *morze wiadomości*

Tu otrzymasz „Herolda”

Gdański Archipelag Kultury
ul. Dworcowa 9

Klub „Winda”
ul. Raclawicka 17

Centrum Sztuki Współczesnej „Łaźnia”
ul. Jaskółcza 1

Port Lotniczy Gdańsk im. Lecha Wałęsy
ul. Słowackiego 200

**Carrefour – Centrum Handlowe
Morena**
ul. Schuberta 102 A

Centrum Handlowe „Osowa”
ul. Spacerowa 48

**Wojewódzka i Miejska Biblioteka
Publiczna**
Biblioteka Główna – ul. Targ Rakowy 5/6
Filia nr 6 – ul. Pilotów 3
Filia nr 19 – ul. Dragana 26
Filia nr 29 – ul. Obrońców Wybrzeża 2
Filia nr 50 – ul. Paderewskiego 11
Filia nr 62 – ul. Podkarpacka 1

Politechnika Gdańska
ul. Gabriela Narutowicza 11/12

Pomorskie Centrum Traumatologii
Szpitalny Oddział Ratunkowy – ul. Nowe
Ogrody 6
Przychodnia Przychodnia – ul.
Powstańców Warszawskich 1/2

Szpital Specjalistyczny św. Wojciecha
Al. Jana Pawła II 50

Hipermarket Tesco
ul. Cienista 30

Biuro Rady Miasta Gdańska
ul. Wały Jagiellońskie 1

Basen pływacki w Gdańsku Chełmie
ul. Chałubińskiego 13

Dyrekcja Rozbudowy Miasta Gdańska
ul. Piekarnicza 16

**Miejski Ośrodek Pomocy
Społecznej**

- ul. Marynarki Polskiej 134 A
Filia nr III – ul. Powstańców
Warszawskich 25
Filia nr I – al. Wojska Polskiego 10
Filia nr II – ul. Gustkowicza 13
Filia nr IV – ul. Gospody 19
Filia nr V – ul. Spadzista 5
Wydział Pomocy Instytucjonalnej i
Rehabilitacji
Osób Niepełnosprawnych – ul.
Dyrekcja 5

Gdański Ośrodek Kultury Fizycznej
ul. Al. Grunwaldzka 244

Klub Kultury i Sportu „Ad-Rem”
ul. Czyżewskiego 12

Zakład Utylizacyjny sp. z o.o.
ul. Jabłoniowa 55

**Biblioteka Uniwersytetu
Gdańskiego**
ul. Wita Stwosza 53

Urząd Miejski w Gdańsku
ul. Nowe Ogrody 8/12

Polska Filharmonia Bałtycka
ul. Ołowianka 1 (w budynku kas)

**Muzeum Historyczne
Miasta Gdańska**
ul. Długa 47

Galeria Bałtycka
Al. Grunwaldzka 141 (w punkcie obsługi
klienta)

Alfa Centrum
ul. Kołobrzeska 41C (w punkcie
informacyjnym)

Klub „Ad-Rem”
ul. Czyżewskiego 12

Jeżeli jakaś instytucja lub firma
chciałaby dystrybuować „Herolda”
– prosimy o kontakt.

Kolejny numer już w połowie przyszłego miesiąca!

Herold – Biuletyn Informacyjny Rady i Prezydenta Miasta Gdańska. Ukazuje się raz w miesiącu.

Redaktor prowadzący: Dariusz Wołodźko **Współpraca:** Emilia Salach-Pezowicz, Anna Dobrowolska, Edyta Tombarkiewicz, Michał Piotrowski, Ewa Salamon

Adres redakcji: Biuro Prasowe – Kancelaria Prezydenta, Urząd Miejski w Gdańsku, 80-803 Gdańsk, ul. Nowe Ogrody 8/12, pok. 305, tel. 058 323 63 05,
e-mail: d.wolodzko@gdansk.gda.pl, www.gdansk.pl

Skład i projekt graficzny: Wojciech Kamrowski, Dariusz Wołodźko

Druk: Drukarnia Folarex, Elbląg, tel. 055 232 88 81, e-mail: folarex@cdi.pl

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do redagowania i skrótów nadesłanych tekstów.

Okladka: Poranne uroczystości na Westerplatte 1 września. Fot. Maciej Nicgorski, UMG

Bursztyn z certyfikatem

4 sierpnia przedstawiciele władz miasta, firm, sklepów i galerii bursztyennicznych oraz organizacji branżowych podpisali Gdańską Deklarację Dobrych Praktyk Bursztyennicznych.

- Najpierw był bursztyn, potem sklepy bursztyenniczne, Muzeum Bursztynu, a teraz deklaracja dobrych praktyk i Bursztyenny Paszport. Co roku wykonujemy kolejny krok w kierunku umacniania roli Gdańska, jako Światowej Stolicy Bursztynu – powiedział prezydent Gdańska Paweł Adamowicz

„Bursztyenny Paszport” to atrakcyjnie wydany poradnik konsumencki o bursztynie i wyrobach jubilerskich z jego wykorzystania

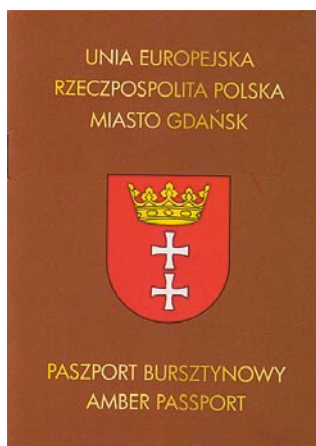
(w języku polskim i angielskim). Zasady i informacje zawarte w paszporcie mają za zadanie chronić klientów przed zakupem falsyfikatów lub imitacji bursztynu oraz wspierać stosowanie dobrych praktyk handlowych w sklepach i galeriach Gdańska i całej metropolii.

Każdy kto będzie chciał kupić bursztyn może otrzymać potwierdzenie certyfikatu jakości tego kamienia - co zostanie odnotowane

na przedostatniej stronie paszportu. Stąd paszport otrzymywać będą ci, którzy zakupią bursztyn w określonych punktach za sumę minimalną wyznaczoną przez każdego z punktów. Uczestnictwo w akcji i deklarację honorowania „Bursztyennych Paszportów” zgłosiło do tej pory 40 sklepów i galerii na terenie Trójmiasta.

Firmy, które poparły inicjatywę muszą przestrzegać dobrych praktyk kupieckich i zobowiązać się do tego na piśmie w ramach specjalnie z tej okazji przygotowanej Gdańskiej Deklaracji Dobrych Praktyk Bursztyennicznych. Podpisali ją obecni w Muzeum Bursztynu przedstawiciele władz miasta, firm, sklepów i galerii bursztyennicznych oraz organizacji branżowych. Podobny dokument został podpisany w Gdańsku 2006 roku.

„Paszport Bursztyenny” został wydany przez Fundację Gdańską przy współpracy z Biurem Prezydenta ds. Promocji Miasta Gdańska, Krajową Izbą Gospodarczą Bursztynu, Międzynarodowymi Targami Gdańskimi SA oraz firmą S&A Bursztyenna Bizuteria z Gdyni.



Okladka „Bursztyennego Paszportu”.



Gdańska Deklaracja Dobrych Praktyk Bursztyennicznych.

Edyta Tombarkiewicz
Fot. Jerzy Pinkas, UMG

Uliczki Głównego Miasta jak dawniej

Uliczkom Św. Ducha, Garbary i Pocztowej został przywrócony historyczny wygląd. Do tej pory asfaltowe, na nowo stały się brukowanymi traktami.

Jezdnie wyłożono kostką kamienną, a chodniki – płytami. Ostatnio wyglądały tak w czasie przedwojennym. Oprócz remontu nawierzchni jezdni i chodników, przebudowano stopnie schodów stykających się z nawierzchnią, kanalizację sanitarną, wykonano sieć wodociągową wraz z wymianą przyłączy oraz zrekonstruowano kanalizację deszczową tak, by zapewniała dobre odprowadzanie wody nawet podczas silnej ulewy.

Wzdłuż ulicy Św. Ducha ustawiono 10 nowych ławek, a w trosce



o czystość serca miasta na całej długości ulicy stanęło 21 dodatkowych koszy na śmieci. Rewaloryzacja ulic kosztowała 5,3 mln zł i była finansowana z funduszy Miasta Gdańska oraz Gdańskiej Infrastruktury Wo-



dociągowo-Kanalizacyjnej. Prace rozpoczęły się w październiku 2008 roku, a odbiór ulic nastąpił 13 sierpnia br.

Edyta Tombarkiewicz
Fot. Dominik Wiśniewski, UMG

Wyspa Spichrzów coraz bliżej zagospodarowania

Zakończył się drugi etap negocjacji Miasta z oferentami w sprawie zagospodarowania północnego cypla Wyspy Spichrzów.



Do III etapu przeszły dwie firmy. Jedną z nich to Polnord SA, który na 10 miesięcy otrzymał wyłączność negocjacji z Miastem szczegółowych warunków realizacji przedsięwzięcia. Jeśli rozmowy nie powiedzą się, przystąpi do nich Hossa SA.

Realizacja inwestycji nad Motławą planowana jest w trybie partnerstwa publiczno-prywatnego. Powstać ma spółka Miasta i inwestora, gdzie Miasto Gdańsk wnieśli aportem grunt, a Polnord SA odpowiedzialny będzie za organizację i zagospodarowanie terenu, w tym budowę Muzeum Bursztynu i infrastrukturę publiczną (obejmującą m.in. uzbrojenie techniczne, rozbudowę dróg, komunikację, chodniki i trawniki). Do zagospodarowania jest teren o powierzchni około 2,3 hektara, na którym Miasto zakłada budowę kompleksu mieszkaniowo-usługowego.

Edyta Tombarkiewicz
Fot. Archiwum UMG

Sierpniowa Sesja Rady Miasta

Upamiętnienie 70. rocznicy wybuchu II wojny światowej oraz sprawy budżetu Miasta – to najistotniejsze zagadnienia poruszane podczas sierpniowej sesji Rady Miasta Gdańska.

27 sierpnia odbyła się trzydziesta dziewiąta sesja gdańskich radnych tej kadencji. Obrady rozpoczęły się złożeniem oświadczenia Rady Miasta Gdańska w sprawie 70. rocznicy wybuchu II wojny światowej - radni składają w nim hołd tym, którzy oddali życie za wolną Polskę.

W posiedzeniu uczestniczył m.in. Paweł Machcewicz, dyrektor Muzeum II Wojny Światowej. Przybliżył on historię i cele powołania tej instytucji. W dalszej części sesji radni jednogłośnie przyjęli uchwałę, na mocy której miasto przekaze w formie darowizny grunt w okolicach ul. Wałowej pod budowę Muzeum.

Radni upamiętnili też Tadeusza Jasińskiego – trzynastoletniego chłopca, który zginął 20 września 1939 roku podczas sowieckiego ataku na Grodno. Dotychczasowa ulica Źródłana w Gdańsku Chełmie otrzymała jego imię, by w ten sposób uczcić pamięć młodych Polaków, także tych z Kresów, którzy bronili Ojczyzny.

Nowa wiceprzewodnicząca

Sprawy bieżące miasta rozpoczęły się wyborem radnej Agnieszki Owczarczak na stanowisko wiceprzewodniczącej Rady Miasta Gdańska. Funkcja ta pozostawała nieobsadzona po tym, jak pełniącą ją Agnieszka Pomaska została posłem na Sejm RP i zrezygnowała z mandatu radnego.

Zmiany w harmonogramie inwestycji miasta

Radni przyjęli uchwałę wprowadzającą zmiany w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym. Korekta wiąże

się jedynie z aktualizacją harmonogramów projektów inwestycyjnych. Jej celem jest optymalizacja planowanych wydatków ujętych w budżecie miasta oraz badanie skutków finansowych podjętych działań na następne lata. Potrzeba dokonania zmian w WPI wynika z następujących przesłanek:

- dostosowanie harmonogramu finansowego przedsięwzięć do realnych możliwości realizacji wydatków w bieżącym roku budżetowym, z przeniesieniem płatności z 2009 na 2010 r.
- aktualizacji harmonogramów finansowych na lata 2009-2013 zgodnie z zaplanowanym montażem finansowym dla projektów.

W wyniku przyjętej korekty nie zwiększa się zapotrzebowania na środki z budżetu miasta na wydatki inwestycyjne w latach objętych planem. Niezbędne przesunięcia wydatków w latach mieszczą się także w limicie wydatków na inwestycje zaplanowane w Wieloletniej Prognozie Finansowej.

Urealnienie budżetu

Skarbnik miasta, Teresa Blacharska, przedstawiła projekt uchwały wprowadzający korektę do budżetu Gdańska na rok 2009. Propozycja, którą przyjęli radni, zakłada zmniejszenie wydatków bieżących i inwestycyjnych o kwotę 58 573 603 zł oraz zwiększenie dochodów ponadplanowych o 10,5 mln zł. Zmiany te umożliwiają urealnienie planu dochodów, które zmniejszą się o ponad 69 mln zł. Radni upoważnili jednocześnie Prezydenta Miasta do zaciągnięcia kredytu długotermino-

wego do kwoty 50.000.000 zł na pokrycie planowanego budżetu oraz do spłaty powstałych z tego tytułu zobowiązań.

Gdańsk zmienia swoję przestrzeń

Tym razem uchwalono plany zagospodarowania przestrzennego dotyczące m.in. rejonu Portu Północnego, Starej Stoczni oraz dzielnicy Klukowo. Radni przyjęli uchwałę o przystąpieniu do sporządzania planu rejonu byłej piekarni „Rogalik” oraz części dzielnicy Stogi. Podjęto również decyzję o zmianie granic dla morskiego portu od strony lądu w Gdańsku czyli tzw. Młodego Miasta. Wiąże się ona z planowaną realizacją nowego centrum o znaczeniu metropolitalnym.

Pomoc dla repatriantów

Decyzją radnych, Gdańsk zaprosi do siebie na pobyt stały kolejną już, dwudziestą ósmą, rodzinę repatriantów z Uzbekistanu. Czteroosobowa rodzina otrzyma od miasta wsparcie w wysokości 20 000 zł. Przyjazd zaproszonej rodziny zaplanowany jest na przełom września i października bieżącego roku.

Sprawy społeczne

Zgodnie z zaleceniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej, wyodrębniono Centrum Aktywizacji Zawodowej w Powiatowym Urzędzie Pracy w Gdańsku. Radni zgodzili się jednocześnie na wnioskowanie przez Prezydenta Miasta Gdańska o dofinansowanie kosztów utworzenia Centrum ze środków pozostają-

cych w dyspozycji właściwego ministerstwa. Ponadto przegłosowano m.in. przyjęcie szczegółowego „Programu Przeciwdziałania Narkomanii” oraz „Programu współpracy Miasta Gdańska z organizacjami pozarządowymi na rok 2010”.

Młodzi twórcy będą nagradzani

Gdańscy radni podjęli decyzję o uszczegółowieniu i usystematyzowaniu regulaminu przyznawania „Nagrody Miasta Gdańska dla Młodych Twórców w Dziedzinie Kultury”. Nowe zasady zakładają m.in. wprowadzenie kategorii „Nagroda Publiczności”, której laureat wyłaniany będzie w drodze plebiscytu organizowanego we współpracy z jedną z codziennych gazet ukazujących się w Gdańsku.

Zmiany w szkolnictwie

Sierpniowa sesja przyniosła także kilka zmian w funkcjonowaniu gdańskich szkół. Niektóre z nich, decyzją radnych, funkcjonujące dotychczas w jednym budynku, zostaną połączone w zespoły szkół. Przyjęta uchwała dotyczy szkół przy ul. Orłowskiej (Zespół Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego Nr 7), Szyprów (Zespół Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego nr 8) i Wodnika (Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 2). Radni zdecydowali także o ustaleniu planu sieci szkół podstawowych, gimnazjów oraz szkół ponadgimnazjalnych w roku szkolnym 2009/2010, a także granic obwodów szkolnych jednostek prowadzonych przez Gminę Miasto Gdańsk.

Ewa Salamon

„Ogórkiem” po stoczni

Subiektywna Linia Autobusowa to projekt Miasta Gdańska i Instytutu Sztuki „Wyspa”. To kurs zabytkowym jelczem po Stoczni, jakiej nie znamy.



Takim zabytkowym jelczem można było podróżować po gdańskiej Stoczni.

Trwając blisko 60 minut przejazd po terenie Stoczni można było odbyć w dniach 18-31 sierpnia. Przejazd zaczynał się na specjalnym przystanku przed Bramą nr 1, a na trasie stoczniowej podróży było kilka wybranych, ważnych miejsc związanych z historią Solidarności i Stoczni: Brama Historyczna nr 2, Bramy na „Drodze do Wolności”, dawna sala BHP, dawna dyrekcja stoczni, budynki na terenie Stoczni Cesarzkiej, pochylnie, Hala U-bootów, warsztat Lecha Wałęsy oraz miejsce,

w którym Lech Wałęsa przeskoczył mur stoczniowy.

Przewodnikami po miejscach-symbolach byli dawni pracownicy Stoczni: Jarosław Żurawiński, Paweł Zienczuk i Małgorzata Mazur. Inicjatorem projektu był Grzegorz Kłaman. Akcji towarzyszy, otwarta w Instytucie Sztuki „Wyspa”, wystawa „20 Mgnień Wolności”, którą można oglądać do 20 września br.

ESP, DW

Fot. Jerzy Pinkas, UMG

Aktywna Letnica

Mieszkancki Letnicy aktywizują się w ramach projektu Klub Aktywnych Kobiet. Działają z pożytkiem dla siebie, swojej dzielnicy i... gdańskiego stadionu.

Klub Aktywnych Kobiet to projekt skierowany do bezrobotnych i biernych zawodowo mieszkanki Letnicy. Celem cotygodniowych spotkań jest ich aktywizacja społeczna poprzez rozwój indywidualnych talentów i umiejętności, edukację oraz dokształcanie zawodowe. Panie korzystać mogą z poradnictwa społecznego, pedagogicznego i socjalnego. Uczestniczki programu same wskazują podejmowane w ramach spotkań aktywności. Klub Aktywnych Kobiet ma pełnić także rolę grupy wsparcia i integrować, dlatego oprócz spotkań tematycznych, jest także miejsce na wspólne oglądanie filmów i rozmowy przy kawie.

Mieszkancki Letnicy mają już za sobą kurs wizażu oraz pierwsze szkolenie florystyczne. Do końca tego roku pod okiem zawodowca zgłębiać będą też tajniki florystyki, a ich umiejętności spożytkowane zostaną już w przyszłym roku. Prawdopodobnie w drugim kwartale 2010 roku na stalowej konstrukcji dachu stadionu zawiśnie wiecha wykonana przez klubowiczki!

Również w sierpniu w Letnicy działalność rozpoczęła Klub Malucha. Zajęcia dla najmłodszych letniczan odbywają się co tydzień w czwartki. Gdy maluchy bawią się ze swoimi rówieśnikami,

ich rodzice zyskują czas na doszkalanie, poszukiwanie pracy – taka jest idea przewodnia tego przedsięwzięcia.

Inicjatorami Klubu Aktywnych Kobiet i Klubu Malucha są sygnatariusze Porozumienia na rzecz Rewitalizacji Społecznej w Letnicy: Miasto Gdańsk oraz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej.

Anna Dobrowolska
Fot. Jerzy Pinkas, UMG



Szkolenie florystyczne pod okiem profesjonalisty.

Umorzenie długu Stoczni Gdańsk wobec Miasta

19 sierpnia Prezydent Miasta Gdańska Paweł Adamowicz podpisał decyzję o umorzeniu zaległości Stoczni z tytułu podatku od nieruchomości od listopada 2003 roku do marca 2004.

Wyniosły one 1 milion 829 tysięcy złotych, a po doliczeniu odsetek w wysokości 269 tysięcy złotych, dały w sumie 2 miliony 98 tysięcy złotych. Prezydent wyrażał wolę umorzenia tego długu już dużo wcześniej, trzeba było jednak zaczekać na akceptację takiej formy pomocy przez Unię Europejską.

W 2002 roku za dług Stoczni z tytułu podatku od nieruchomości, w celu jej odciążenia, gmina przejęła od Stoczni budynek Zespołu Szkół Budownictwa Okręgowego przy ul. Hallera. Ten przymusowy zakup pozwolił zlikwidować w całości ówczesne zadłużenie Stoczni w wysokości 7 milionów 745 tysięcy złotych.

W sumie realna pomoc Miasta dla Stoczni wynosi ponad 10 milionów złotych. A to, co umarzone jest w gotówce, to też suma niebagatelna. 2,5 miliona zł to przykładowo koszt budowy około 20 mieszkań komunalnych w TBS.

W tym roku ponadto, świadom poważnych kłopotów Stoczni, prezydent polecił przesunąć termin płatności za wieczyste użytkowanie z 31 marca na 31 października. Było to ponad 1,2 miliona zł.

Antoni Pawlak,
Edyta Tombarkiewicz

Kolejne oszczędności w budżecie – mniej na administrację

W marcu 2009 prezydent Gdańska zamroził wydatki bieżące Miasta na kwotę 39,8 mln zł. Dotyczyły one głównie obszaru gospodarki komunalnej, oświaty, promocji, kultury, sportu, polityki społecznej oraz działalności Urzędu Miejskiego.

W sierpniu, po przeglądzie harmonogramów płatności poszczególnych inwestycji i zadań, udało się zaoszczędzić kolejne 17,8 mln zł. Inwestycje nie opóźnią się, tylko terminy ich uruchomienia przypadną na kolejny rok. Dotyczy to szczególnie zadań, w ramach których uruchomienie środków w roku 2009 uniemożliwiły przeszkody formalne (w tym m.in. decyzje środowiskowe związane z nową „Ustawą o Środowiskowych Uwarunkowaniach Realizacji Inwestycji” lub oczekiwanie na dotację unijną), czyli np. budowy ul. Nowej Wałowej, rozbudowy układu komunikacyjnego wokół Hali Sportowo-Widowiskowej czy realizacji części Gdańskiego Programu Rewitalizacji.

Wydatki w wysokości 2 mln zł, które nie będą odtworzone w latach kolejnych, dotyczą głównie administracji oraz części zakupów inwestycyjnych na cele kultury, sportu, turystyki, oświaty i polityki społecznej.

Choć w wyniku kryzysu dochody miasta spadły już o 69,1 mln zł (z powodu mniejszych udziałów w podatku dochodowym od osób fizycznych (PIT), prawnych (CIT), od czynności cywilno-prawnych i sprzedaży mienia komunalnego – jednocześnie pojawiło się 10,5 mln zł dochodów ponadplanowych, m.in. z tytułów: przekształcenia prawa użytkownika wieczystego gruntu w prawo własności, zwrotu podatku VAT przez Urząd Skarbowy, mandatów karnych nakładanych przez Straż Miejską, środków uzyskiwanych w związku z realizacją zadań zleconych i zwrotu m.in. dotacji na projekty unijne (Centrum Hevelianum).

Do końca tego roku niewykluczona jest kolejna korekta planu budżetowego. Co miesiąc bowiem Miasto dokonuje analizy wpływów szczególnie powiązanych z koniunkturą gospodarstwa, czyli tych najbardziej narażonych na kryzys.

Edyta Tombarkiewicz

IN MEMORIAM. VIII Festiwal Grzegorza Ciechowskiego

29 sierpnia, w 52. rocznicę urodzin Grzegorza Ciechowskiego, odbył się w Tczewie już po raz ósmy festiwal jego imienia.

Patron Festiwalu (zmarły w 2001 r.) był wokalistą, autorem tekstów, kompozytorem i producentem muzycznym oraz liderem zespołu „Republika”. Urodził się i wychował w Tczewie.

W ramach Festiwalu odbył się IV Ogólnopolski Konkurs Piosenek Grzegorza Ciechowskiego, w którym wzięło udział pięciu wykonawców wyłonionych w eliminacjach. Pierwsze miejsce zajął zespół „Zielone Ludki”, a Grand Prix (nagrodę Marszałka Województwa Pomorskiego) oraz nagrodę fanklubu „Republika Marzeń” zdobyła grupa „Phantom Taxi Ride”. Po konkursie zagrali m.in. „Bajzel”, „Harmidersi” oraz „Adam Wendt Trio”.

Festiwalowi towarzyszyła wystawa „Grzegorz Ciechowski na niepublikowanych fotografiach”. Zarówno wystawa, jak i koncert, miały miejsce w „Centrum Wystawienniczo-Regionalnym Dolnej Wisły” w Tczewie.

Gdańsk czyni starania o miano „Europejskiej Stolicy Kultury 2016”, dlatego wspiera najbardziej wartościowe przedsięwzięcia kulturalne w naszym regionie. Prezydent Paweł Adamowicz objął honorowy patronat nad Festiwalem i ufundował Nagrodę Specjalną Prezydenta Miasta Gdańska, którą zdobył zespół „Pomidory”.

Więcej o Festiwalu i Konkursie na: www.festiwalciechowskiego.tcz.pl

Dariusz Wołodźko



Fot. Krzysztof Marianowski (Krz)

Przed konkursem wystąpiła Monika Śmiełowska – uzdolniona fanka Grzegorza Ciechowskiego z Tczewa. Towarzyszyli jej Dominik i Michał Kulas.



Fot. Arkadiusz Grzebiński

Zdobywcy Grand Prix po odebraniu nagrody.

„Pisarz miejski” zamieszkał w Gdańsku

Niemiecka pisarka Sabrina Janesch będzie piastowała stanowisko „pisarza miejskiego” w Gdańsku.



Sabrina Janesch

Najbliższe pięć miesięcy spędzi w naszym mieście pracując nad swoją nową powieścią „Gdańskie żyrafy” (tytuł roboczy). Stypendium rezydencyjne „Stadtschreiber ohne Grenzen” ma na celu popularyzację wspólnego dziedzictwa kultury Niemców i ich sąsiadów z regionów Europy Środkowej i Wschodniej, niegdyś zamieszkałych przez Niemców. Inicjatorem i fundatorem stypendium jest Kulturforum – Niemieckie Forum Kultury Europy Środkowej i Wschodniej. Sabrina Janesch w czasie pobytu w naszym mieście otrzymywać będzie od Kulturforum miesięczne stypendium w wysokości 1500 euro. Miasto Gdańsk oddaje natomiast do dyspozycji stypendystki bezpłatne zakwaterowanie w Gdańsku.

W odróżnieniu od stypendiów stacjonarnych, związanych z określoną miejscowością „pisarz miejski” Kulturforum jest „instytucją wędrówną”, skierowaną na popularyzację metropolii kulturalnych Europy Środkowej i Wschodniej. Pierwszym etapem tego projektu jest Gdańsk.

Sabrina Janesch urodziła się w 1985 roku w Gifhorn. Studiowała m.in. dziennikarstwo i polonistykę na Uniwersytecie w Hildesheim i w Krakowie.

Michał Piotrowski
Fot. Jerzy Pinkas, UMG

Święto Mozarta w Gdańsku

W dniach 19- 22 sierpnia w Gdańsku odbywał się 4. Międzynarodowy Festiwal Mozartowski „Mozartiana”.

„Mozartiana” powstała z inicjatywy Jana Łukaszewskiego – dyrygenta Polskiego Chóru Kameralnego „Schola Cantorum Gedanensis” (instytucji kultury Miasta Gdańska) i jest kontynuacją festiwalu zainaugurowanego w „Roku Mozartowskim 2006”. Festiwal, jako jedyny w Polsce, odbywa się w naturalnych wnętrzach epoki klasycyzmu: w Pałacu Opatów. Zarówno sam Pałac, jak i okalający go park, to „rówieśnicy Mozarta”, ponieważ swój obecny kształt architektoniczny uzyskały w 1756 roku (roku urodzin kompozytora).

4. edycja festiwalu to wielkie formy instrumentalno-wokalne, koncerty muzyki operowej, jazzowe, klezmerskie i góralskie opracowania twórczości Mozarta. Niecodzienne oświetlenie parku, elementy scenografii, spacerujący przebrani w stroje z epoki aktorzy – świetnie wprowadzali w klimat epoki. Tradycyjnie,

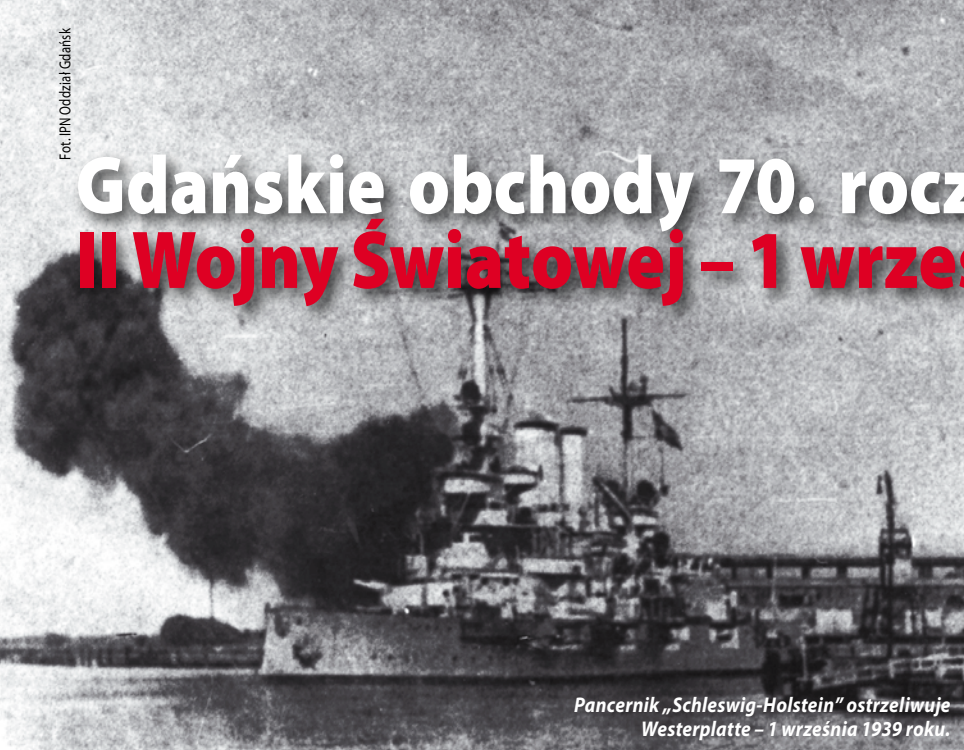
do muzyki mistrza, „zatańczyła” też fontanna.

Podczas „Mozartiany 2009” wystąpili światowej sławy artyści: orkiestry (m.in. „Amadeus”), zespoły muzyki kameralnej, soliści (z Austrii, Polski i Wielkiej Brytanii), a w nurcie inspirowanym twórczością Mozarta m.in. Cezary Paciorek z zespołem „Turnioki”. W plenerach Parku Oliwskiego odbyły się warsztaty dla dzieci, łączące muzykę z zabawą, na które przybyły tłumy gdańszczan.

W koncercie finałowym, w Roku Haendlowskim, zaprezentowano niezwykle rzadko wykonywaną wersję oratorium „Mesjasz” G.H. Haendla w błyskotliwej instrumentacji W.A. Mozarta. Sloistom towarzyszył Polski Chór Kameralny z orkiestrą instrumentów dawnych „Divino Sospiro” (Portugalia) pod batutą Jana Łukaszewskiego.

Oprac. DW

Gdańskie obchody 70. rocznicy wybuchu II Wojny Światowej – 1 września 2009 roku



Pancernik „Schleswig-Holstein” ostrzeliwuje Westerplatte – 1 września 1939 roku.



Fot. Jerzy Pinkas, UMIG



Fot. Jerzy Pinkas, UMIG



Fot. Jerzy Pinkas, UMIG



Fot. Dariusz Wolodajko

Westerplatte godz. 4.45

Jeszcze przed świtem rozpoczęły się uroczystości obchodów 70. rocznicy wybuchu II Wojny Światowej pod Pomnikiem Obrońców Wybrzeża na Westerplatte. W uroczystości wzięli udział Prezydent RP Lech Kaczyński oraz Prezes Rady Ministrów RP Donald Tusk, kombatancki, członkowie korpusu dyplomatycznego, Abp Metropolita Gdański Sławoj Leszek Głódź, harcerze i gdańszczanie. Gości przywitał gospodarz uroczystości – Prezydent Miasta Gdańska Paweł Adamowicz.

Na porannej uroczystości był obecny również jeden z czterech żyjących obrońców Westerplatte – kapitan Ignacy Skowron, który służbę w polskiej placówce wojskowej rozpoczął w marcu 1939 roku.

Po złożeniu wieńców, uczestnicy uroczystości wzięli udział w uroczystym otwarciu wystawy plenerowej „Westerplatte. Kurort – Bastion – Symbol. Historia, której nie znacie”. Otwierając wystawę premier Donald Tusk podpisał akt erekcyjny budowy Muzeum II Wojny Światowej, które powstanie na działce przekazanej na ten cel przez Miasto Gdańsk.

Fot. Jerzy Pinkas, UMIG



Dwór Artusa godz. 9.00

O godzinie 9.00 w Dworze Artusa rozpoczęła się Międzynarodowa Konferencja Burmistrzów Miast Pamięci II Wojny Światowej. Na zaproszenie prezydenta Pawła Adamowicza zjechali na nią reprezentanci kilkudziesięciu metropolii z całego świata, m.in. z Berlina, Bremy, Brześcia, Drezna, Hamburga, Charkowa, Kurska, Lidic, Lipska, Mińska, Narwiku, Norymbergii, Oradour-sur-Glane, Oświęcimia, Smoleńska, St. Petersburga, Surabaya, Tobruku i Wielunia. Każdy z nich przywiózł symboliczną garść ziemi ze swojego miasta. Ziemia wypełniła urnę, która stanie się kamieniem węgielnym Muzeum II Wojny Światowej.

Dyrektor Muzeum II Wojny Światowej Włodzimierz Machcewicz odebrał podczas konferencji z rąk prezydenta Adamowicza akt notarialny – darowiznę gruntu pod powstające muzeum.

Na zakończenie konferencji nastąpiło uroczyste otwarcie wystawy plenerowej przedstawiającej miasta-symboly II Wojny Światowej z fotografii z lat wojny oraz współcześnie.

Fot. Jerzy Pinkas, UMIG



Fot. Jerzy Pinkas, UMIG

Pomnik Obrońców Poczty Polskiej godz. 12.00

W samo południe odbyła się msza święta pod Pomnikiem Obrońców Poczty Polskiej. Koncelebrował ją Arcybiskup Metropolita Gdański Sławoj Leszek Głódź. Oddano hołd obrońcom z 1939 roku i złożono wieńce pod Pomnikiem.



Fot. Bartłomiej Borowczak, UMIG



Fot. Bartłomiej Borowczak, UMIG



Fot. Bartłomiej Borowczak, UMIG

Westerplatte godz. 15.00

Centralna, międzynarodowa część obchodów 70. rocznicy wybuchu II Wojny Światowej rozpoczęła się o godzinie 15.00. W uroczystości u stóp Pomnika Obrońców Wybrzeża udział wzięli prezydent Lech Kaczyński, premier Donald Tusk, a także 31 delegacji rządowych z Europy i świata – w tym kanclerz Niemiec Angela Merkel, premier Rosji Władimir Putin, premier Włoch Silvio Berlusconi oraz premierzy m.in. Czech, Litwy, Łotwy, Finlandii, Holandii.

Jako pierwszy głos zabrał prezydent RP. Po nim przemówienia wygłosili: Donald Tusk, Angela Merkel, Władimir Putin, a także przewodniczący Parlamentu Europejskiego Jerzy Buzek i szefowie rządów: Ukrainy – Julia Tymoszenko, Francji – Francois Fillon i Fredrik Reinfeldt – premier Szwecji, która przewodniczy w tym półroczu Unii Europejskiej.



Fot. Jerzy Pinkas, UMG



Fot. Bartłomiej Borowczak, UMG

Fot. Jerzy Pinkas, UMG

Bazylika Mariacka godz. 20.00

Wieczorem w Bazylice Mariackiej wykonane zostało „Requiem wojenne” op. 66. Benjamina Brittena. Podczas koncertu wystąpili znani artyści: Anna Samuil – sopran, John Daszak – tenor, Artur Ruciński – baryton.

Solistom towarzyszył chór chłopięcy „The Choir of New College Oxford”, Państwowy Chór Filharmonii w Mińsku oraz Orkiestra Symfoniczna Polskiej Filharmonii Bałtyckiej pod batutą dyrygenta Sir Neville'a Marinera. „Requiem wojenne” Benjamina Brittena to dzieło-protest przeciwko wojnie, przemocy, agresji i bezsensownej śmierci.



Fot. Adam Warzawa



Fot. Adam Warzawa



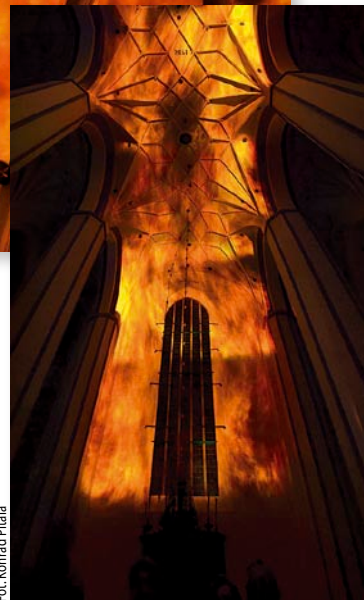
Kościół św. Trójcy godz. 22.00

Prezentacja wideoinstalacji „Holy Trinity on fire” z cyklu „City on fire” Thyra Hildena i Pio Diaza (duet artystyczny mieszkający i pracujący w Kopenhadze). Projekt powstał w odpowiedzi na ogrom zniszczeń, będących konsekwencją toczących się współcześnie wojen. Za pomocą projekcji multimedialnej, każdorazowo adaptowanej do miejsca prezentacji, artyści dokonują symbolicznego „spalenia” zabytków – miejsc ważnych dla rozwoju naszej kultury. Od 2005 roku „City on fire” pokazano w Kopenhadze, Arhus, Kijowie, Berlinie, Frankfurtcie, a także w Szeulu.

Oprac. Dariusz Wołodźko



Fot. Konrad Piłata



Fot. Konrad Piłata

Obchody 70. rocznicy wybuchu II Wojny Światowej zorganizowane 1 września na Westerplatte były największym od lat spotkaniem przywódców światowych w Polsce. Wydarzenie relacjonowały wszystkie europejskie kraje, padł też rekord akredytowanych dziennikarzy: na centralnych uroczystościach było ich aż 1050 z blisko 40 krajów. Najwięcej relacji z gdańskich uroczystości pojawiło się w Rosji oraz Austrii, Belgii, Białorusi, Bułgarii, Danii, Estonii, Francji, Grecji, Macedonii i Niemczech. Oprócz polskich mediów, akredytowały się m.in. Reuters, AP, DPA, Itar-Tass, CNN, BBC, France 24, ANSA i Al Jazeera.

1 WRZEŚNIA
1939
2009

25 lipca -15 października

Grzegorz Klamon „Ciała polityczne”
Instytut Sztuki Wyspa, ul. Doki 1/145 B

5 września – 4 października

II Festiwal Europejskich Stolic Kultury, Wilno w Gdańsku

Wystawa: Fotografia Akvile Anglikaite, Monika Bielskyte, Andrius Rugevicius - audio performance
CSW Łaźnia, ul. Jaskółcza 1

12 września – 20 października

„A mnie jest szkoda lata” - wystawa zbiorowa
- wspomnienia z minionego lata
Dom Sztuki GAK ul. Stryjewskiego 25

18 września – 14 października

Wystawa plastyczna Tomasza Sienkiewicza
- malarstwo
Wyspa Skarbów GAK, ul. Turystyczna 3

18 września – 18 października

Wystawa Rzeźby Przemysława Chylewskiego
Dworek Artura GAK, ul. Dworcowa 9

1 października, godz. 17.00

IV Miejski Bal Seniora
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, ul.
Marynarki Polskiej 134 a

1 - 31 października

„Urodziny Haffnera” - wystawa historycznych
pocztówek
Cebulka GAK ul. Dworcowa 29a

2 października, godz. 18.00

Koncert z cyklu In Progress – Maria Chavez
CSW Łaźnia, ul. Jaskółcza 1

2 października, godz. 19.00

Maxim Vengerov i muzyka rosyjska (utwory
Piotra Czajkowskiego) – wyk. Maxim Vengerov
– dyrygent, Anna Maria Staśkiewicz - skrzypce i
Orkiestra Symfoniczna PFB
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

2 października, godz. 20.00

Koncert z cyklu „Supersam”: Eric Arn Supersam i
Wouter Jaspers Supersam
Klub Piłama, ul. Pilotów 11

**2 października, godz. 19.00
(wystawa potrwa do 13 listopada)**

Wernisaż kolejnej wystawy z cyklu „Dialogi”
- Dominik Skutnik i Henryka Eibena „from dialog
2 goliad”
Gdańska Galeria Miejska 1, ul. Piwna 27/29

2 - 4 października

18. Festiwal Polskich Wideoklipów Yach Film oraz
Video Street Art
Kino Neptun, Długa 57 oraz kawiarenki na ul.
Długi Targ

3 października, godz. 19.00

Inauguracja 60. Sezonu Artystycznego: Va
Pensiero z opery Nabucco, Chór Czarownic z opery
Makbet i Chór Cyganów, Tańce Polowieckie z opery
Kniaź, dyr. Jose Maria Florancio
Państwowa Opera Bałtycka, al. Zwycięstwa 15

4 października, godz. 19.00

BACH kontra JAZZ, wyk. Adam Makowicz – forte-
pian, Roman Perucki – organy
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

5 października, godz. 11.00

Inauguracja roku akademickiego - wykład
inauguracyjny: st. wykł. Andrzej Nanowski -
„Musical – sztuka daleka, czy bliska?” oraz koncert
- fragmenty musicali w wyk. studentów
Sala Koncertowa Akademii Muzycznej, ul.
Łąkowa 1/2

7 - 31 października

Festiwal Sztuki „Grassomania - Tożsamość
miejsca” – uczczenie 50. rocznicy wydania oraz 30.
rocznicy polskiego przekładu powieści Guntera
Grassa „Błaszany Bëbenek”. Projekty artystyczne,
plastyczne, poetyckie, literackie związane z osobą
i twórczością Guntera Grassa

7 października, godz. 19.00

Uroczyste otwarcie Gdańskiej Galerii Guntera
Grassa (z udziałem Noblisty) połączone z wernisa-
żem wystawy grafik Guntera Grassa
Gdańska Galeria Guntera Grassa, róg ul.
Szerokiej i Grobli I

**8 października, godz. 16.00
(wystawa potrwa do 27 listopada)**

Zaułki Letniewa - wernisaż wystawy fotograficz-
nej ukazującej zmiany w dzielnicy
Gama GAK ul. Starowiejska 16a

8 października, godz. 18.00

Promocja książki oraz odczytanie przez Guntera
Grassa fragmentów powieści „Skrzynka
Gdańska Galeria Guntera Grassa, róg ul.
Szerokiej i Grobli I

**9 października, godz. 18.00 (wysta-
wa potrwa do 31 października)**

Wernisaż wystawy plakatów filmowych studen-
tów ASP w Gdańsku.
Dworek Artura GAK, ul. Dworcowa 9

11 października, godz. 17.00

Koncert „Polscy Tenorzy Pamięci Jana Kiepury”
– dyr. Wiesław Ochman, młode gwiazdy polskiej
wokalistyki
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

11 października, godz. 19.15

Jan Paweł II - Papież Wolności, wyk. Orkiestra
Symfoniczna PFB, Chór Kameralny „Astraliabium” i
soliści, Jerzy Swoboda – dyrygent
Archikatedra w Oliwie, ul. Nowickiego 5

13 – 14 października

Debata w ramach V Festiwalu Kultur Świata „Okno
na świat”
Nadbałtyckie Centrum Kultury, ul. Korzenna
33/35

14 października, godz. 11.00

Capella Gedanensis - koncert z okazji 60-lecia
Związku Kombatantów
Dwór Artusa, ul. Długi Targ 45

14 października, godz. 19.00

Kabaret „Koń Polski”, Formacja Chatelet
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

16 października, godz. 18.00

„Życie cudem jest” - wieczór autorski poetki
Jolanty Bartoszewicz
Cebulka GAK, ul. Dworcowa 29a

16 października, godz. 19.00

Sezon Moskiewski - Rachmaninow, Szczedrin,
Musorgski, Jekaterina Meczetina - fortepian
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

16 października, godz. 19.30

Piwnica pod Baranami - Krakowskie Gwiazdy w
koncercie dla Piotra S.
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

16 października, godz. 17.30

Spotkanie z prof. A. Januszajtisem - wykład
poświęcony dziedzictwu kulturowemu miasta
Nadbałtyckie Centrum Kultury, ul. Korzenna
33/35

**16 października, godz. 18.00
(wystawa potrwa do 11 listopada)**

Wernisaż wystawy malarstwa Wiktorii
Roszkowskiej.
Wyspa Skarbów GAK ul. Turystyczna 3

16 - 18 października

XI Ogólnopolski Festiwal Sztuk Autorskich i
Adaptacji „Windowisko 2009”
Miejski Teatr Miniatura, ul. Grunwaldzka 16,
GAK, ul. Dworcowa 9

16 października, godz. 20.00

Koncert z cyklu „Supersam”: Leszek HEFI
Wiśniowski Supersam
Klub Piłama, ul. Pilotów 11

16-17 października

III edycja Festiwalu IN OUT 2009
CSW Łaźnia, ul. Jaskółcza 1

18 października, godz. 12.00

Prokofiew „Piotruś i wilk”, bajka symfoniczna na
głos recytujący i orkiestrę op. 67
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

18 października, godz. 18.00

Chanel & Strawiński, Strawiński - Święto wiosny,
ORFF - Carmina burana
Zwiastun filmu Jana Koulena „Chanel &
Strawinsky” L'Historie Secrète
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

19 października, godz. 16.00

Zdjęcia oraz filmy z okresu pontyfikatu Jana
Pawła II.
Gama GAK ul. Starowiejska 16a

20 października, godz. 18.00

Koncert z cyklu „Akademia Muzyczna w
Politechnice”
Aula Politechniki Gdańskiej (gmach główny),
ul. Narutowicza 11/12

22 października, godz. 18.00

Parakino, Ewa Potocka (efka_s), odsłona
projektu „Clone System”
CSW Łaźnia, ul. Jaskółcza 1

22 października, godz. 18.00

Koncert w 20. rocznicę śmierci kompozytora
Henryka Hubertusa Jabłońskiego
Sala Koncertowa Akademii Muzycznej, ul.
Łąkowa 1/2

22 października, godz. 19.00

„Polska - kraj nadziei” - filharmoniczne wykład
na Ołowiance. Gość: ks. Adam Boniecki, Modera-
tor: ks. Krzysztof Niedałowski, Baltic Kwartet
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

23 października, godz. 19.00

„Polska - kraj muzyki” – Lutosławski, Bacewicz,
Rachmaninow - wyk. Orkiestra Symfoniczna PFB
, Mirosław Jacek Błaszczyk – dyrygent, Roman
Lasocki - skrzypce
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

23 października - 28 lutego

„Bursztynowy Jubileusz Marii i Pawła Fietkiewi-
czów - wystawa autorska
Muzeum Bursztynu, ul. Targ Węglowy 26

23 października – 27 grudnia

Wystawa: Iv Toshain. Camouflage Predator
Species – fotografia, rysunek, animacja.
CSW Łaźnia, ul. Jaskółcza 1

23 października – 27 grudnia

Wystawa: Mateusz Pęk „Życie Jako Problem”
CSW Łaźnia, ul. Jaskółcza 1

24 października, godz. 18.00 – 22.00

Obrazy Ogniem Malowane – plenerowa płonąca
galeria
Zaspa, okolice Klubu Piłama, ul. Pilotów 11

24 października, godz. 19.30

Puccini – „Madame Butterfly” - opera w wersji
estradowej, wyk. Orkiestra Polskiej Filharmonii
„Sinfonia Baltica” w Słupsku, Bohdana Jarmo-
łowicz - dyrygent
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

25 października, godz. 11.00

92. Krakowski Salon Poezji
Nadbałtyckie Centrum Kultury, ul. Korzenna
33/35

25 października, godz. 20.00

Koncert z cyklu Muzyka w Sanktuarium Bożego
Miłosierdzia
Kościół p.w. Zmartwychwstania Pańskiego, ul.
Gomołki 11/13

26 października, godz. 9.00-12.00

VII Festiwal „Pozapoczy”
MOPS, ul. Marynarki Polskiej 134 a

26 października, godz. 18.00

Wykład z cyklu Immediate Art: Christa Sommerer
„Environmenty wirtualne – Biologiczne mikrofos-
fery a inteligentne technologie medialne”.
CSW Łaźnia, ul. Jaskółcza 1

27 października, 17.00

„Asyż w Gdańsku” - spotkanie międzywyznaniowe
na 800-lecie zakonu Franciszkanów
Kościół Świętej Trójcy, ul. Św. Trójcy 4

30 października, godz. 19.00

Premiera: Strauss „Ariadna na Naxos”
Państwowa Opera Bałtycka, al. Zwycięstwa 15

31 października, godz. 19.00

Ken Vandermark „Resonance” Project, wykonaw-
cy z USA, Szwecji, Ukrainy i Polski
Polska Filharmonia Bałtycka, ul. Ołowianka 1

Oprac. Edyta Tombarkiewicz

W skrócie

► Rzecznik Osoby Bezdomnej

Projekt „Rzecznik Osoby Bezdomnej” jest innowacyjnym przedsięwzięciem w skali kraju. Realizowany jest po raz drugi przez Towarzystwo Pomocy im. św. Brata Alberta, w ramach Funduszu Dla Organizacji Pozarządowych. W ramach projektu udzielane są bezpłatne porady prawne, rodzinne i zawodowe osobom bezdomnym i zagrożonym bezdomnością. Gdańskim Rzecznikiem jest Hanna Uzdowska, a dyżury pełni od 3 sierpnia:

- poniedziałek: 16.30-19.30
- środa: 16.30-18.30
- czwartek: 8.00-11.30

Spotkania odbywają się w Nowym Porcie, przy ul. Władysława IV 12 (budynek przy zajezdni tramwajowej). Tel.: 058 343 28 37 (w godzinach urzędowania). Po pomoc mogą zgłaszać się osoby bezdomne i zagrożone bezdomnością, które znalazły się w trudnej sytuacji życiowej. Projekt uzyskał akceptację i patronat Rzecznika Praw Obywatelskich. Szczegółowe informacje o projekcie można uzyskać na stronie: www.bezdomnosc.org.pl/rzecznik



► Prawnik radzi ofiarom przestępstw

Stowarzyszenie Inter Alia informuje, że w październiku będzie prowadziło akcje „Bezpłatne porady dla ofiar przestępstw”. Porady będą udzielane w każdy czwartek w godz. 9.00-15.00 w biurze w Gdańsku przy ulicy Gnilnej 2 lok 25 na trzecim piętrze III p (CH Madison, wejście obok garażu podziemnego). Istnieje możliwość umówienia się na inny termin poza dyżurem prawnika, w przypadku, gdy osoba pokrzywdzona nie może przyjść w czwartek. W tym celu należy dzwonić pod numer: 058 766-74-03.

► Gdańsk wygrał „Europokolenie 2012”

Reprezentacja naszego miasta wygrała międzynarodowy turniej piłkarski „Europo-

kolenie 2012”, który odbywał się w Gdańsku w dniach 6-12 sierpnia. W rywalizacji wzięły udział drużyny czternastolatków z miast-gospodarzy mistrzostw Europy w roku 2012. Finał odbył się na stadionie Lechii. Gdańsk pokonał Warszawę 2:0. Obie bramki strzelił Michał Fierka, który z dorobkiem pięciu goli został także królem strzelców turnieju.



W meczu finałowym Gdańsk pokonał Warszawę.

► MULTI znowu w Gdańsku

Już po raz czwarty do Gdańska przyjechała grupa młodzieży z niemieckiego Oberhausen. Wspólnie z uczniami z gdańskich szkół (głównie z I Zespołu Szkół STO w Gdańsku) uczyli się siebie i od siebie – taka jest idea międzynarodowego programu MULTI. Dla niektórych Niemców był to pierwszy kontakt z naszym krajem. Uczestnicy tegorocznego MULTI poznawali przeszłość Gdańska biorąc udział w grze terenowej i warsztatach przy wystawie „Drogi do wolności”. W programie pobytu było też spotkanie z zastępcą prezydenta Gdańska Ewą Kamińską, które odbyło się 6 sierpnia.



Młodzież z Niemiec z Ewą Kamińską w Nowym Ratuszu.

► Wykłady dla 30-latków z plusem

„Akademia 30+” to projekt edukacyjny, w ramach którego organizowane są wykłady akademickie i zajęcia warsztatowe z różnych dziedzin nauki i sztuki.

W semestrze zimowym wykłady w Akademii wygłoszą m.in. neuropsychofarmakolog prof. Jerzy Vetulani i religjoznawca prof. Zbigniew Mikołajko. Honorowy patronat nad

„Akademią 30+” objął prezydent Gdańska Paweł Adamowicz.

„Akademia 30+” powstała dwa lata temu i działa obecnie w trzech miastach: Gdańsku, Krakowie i Częstochowie. Nie jest uczelnią w sensie formalnym: od słuchaczy nie wymaga się zdawania egzaminów, zaliczania ćwiczeń ani też uczestnictwa we wszystkich zaplanowanych zajęciach. W ciągu dwóch lat w Trójmieście odbyło się ponad 60 wykładów i zajęć warsztatowych – w ubiegłym roku były to warsztaty teatralne i muzyczne.

– W tym roku będzie nie mniej ciekawie – zapewnia Paweł Mazur, koordynator „Akademii 30+” w Trójmieście. – Już 16 października wykład inauguracyjny zatytułowany „Neurobiologia moralności” wygłosi prof. Jerzy Vetulani z Instytutu Farmakologii PAN w Krakowie. W semestrze zimowym do Gdańska przyjadą również: religjoznawca prof. Zbigniew Mikołajko i filozof prof. Tadeusz Bartoś. Szczegółowy program wykładów i zajęć warsztatowych będzie dostępny na stronie internetowej www.akademia30plus.pl pod koniec września.

Zajęcia odbywać się będą w dni powszednie o godz. 18.00 lub 18.30 na Wydziale Filologicznym (ul. Wita Stwosza 55) lub Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Gdańskiego. Zapisy przyjmowane są przez cały rok. Więcej informacji: www.akademia30plus.pl



Prof. Cezary Wodźński podczas wykładu o Platonie pt. „Jaskinia prawdy”.

► Nowoczesne analizatory dla policji

Komenda Miejska Policji w Gdańsku otrzymała od Miasta nowoczesne analizatory wydechu (alkomaty). Przekazane zostały 4 sierpnia na ręce Zbigniewa Pakuły - zastępcy Komendanta Miejskiego Policji w Gdańsku. Policja otrzymała 6 kompletów nowoczesnych analizatorów wraz z oprzyrządowaniem, na które składają się: analizator wydechu Alcotest 7410 Plus Com PL z akumulatorem, zasilacz stabilizowany, walizka transportowa, ustniki higieniczne i drukarka bezprzewodowa z zasilaniem (1 sztuka). W imieniu Miasta urządzenia przekazała Ewa Kamińska – zastępcza Prezydenta Miasta Gdańska i Teresa Plichta – dyrektor Wydziału Spraw Społecznych UMG. W przekazaniu uczestniczył też radny Piotr Gierszewski – przewodniczący Gminnej Komii

sji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Adam Landowski – dyrektor Gdańskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień. Analizatory zostały zakupione ze środków Miasta, a ich koszt to 21 tysięcy złotych.

► Zagrali w zielone!

Do 30 czerwca Spółdzielnie Mieszkaniowe oraz Wspólnoty Mieszkaniowe mogły ubiegać się o przyznanie dotacji na urządzenie zieleni na terenach przynależnych do nieruchomości, którymi zarządzają lub będących własnością Gminy Gdańsk. Rady Osiedli zabiegać mogły natomiast o otrzymanie materiałów, które posłużą do zagospodarowania terenu zielenią (sadzonki, narzędzia ogrodnicze, etc.).

5 sierpnia przedstawiciele gdańskich Wspólnot i Spółdzielni Mieszkaniowych oraz Rad Osiedli spotkali się w Nowym Ratuszu. Podczas spotkania zaprezentowane zostały najatrakcyjniejsze projekty, które zostaną zrealizowane dzięki wsparciu Miasta – będzie ich aż 24 na kwotę 239 tysięcy złotych.

Środki na „zielone” inwestycje gdańszczan pochodzą z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej Miasta Gdańska.



Dyrektor Wydziału Środowiska UMG Maciej Lorek podczas spotkania w Nowym Ratuszu.

► Rocznicą chrztu bojowego 1 Dywizji Pancerniej

W 1944 i 1945 roku przedzierali się przez Francję, Belgię, Holandię i Niemcy – 1 Dywizja Pancerna generała Stanisława Maczka – wityżówka Polskich Sił Zbrojnych walczących w



Kombatanci pod pomnikiem generała Maczka.

zachodniej Europie. Jej żołnierze to bohaterowie docenieni dopiero po 1990 roku.

8 sierpnia 1944 roku, 1. Dywizja Pancerna przechodziła swój chrzest bojowy na polach Normandii. Dla uczczenia tych wydarzeń gdańszczanie zebrałi się pod pomnikiem legendarnego dowódcy pancerniaków – gen. Stanisława Maczka, by uczcić 65 rocznicę chrztu. Organizatorem obchodów było Ogólnopolskie Stowarzyszenie Kombatantów Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie.

► Sprzątaliśmy Bałtyk

Gdańszczanie i turyści mieli okazję wykażać troskę o kondycję naszego morza. 15 sierpnia plażowicze włączyli się w akcję sprzątnięcia Bałtyku zorganizowaną przez Miasto, w ramach projektu „Międzynarodowe Sprzątnięcie Bałtyku”. To kampania informacyjna skierowana do mieszkańców państw nadbałtyckich, podnosząca problem zanieczyszczenia Bałtyku. Inicjatorem kampanii w Polsce jest Fundacja „Nasza Ziemia”. Miasto Gdańsk w projekt włączyło się już po raz drugi. W akcję porządkowania gdańskich plaż zaangażowało się wielu miłośników Bałtyku. W ciągu dwóch godzin zebrano piętnaście 50-litrowych worków śmieci. W zebranych odpadach przeważały: plastikowe opakowania po napojach i słodyczach, papierki, kapsle i niedopałki. Organizatorzy akcji zapewnili tego dnia wiele atrakcji, m. in. prezentacje sprzętu ratownictwa, konkursy, prezentacje multimedialne na telebimach. Imprezę honorowym patronatem objął prezydent Gdańska.

► Nowe mieszkania za grunt!

25 sierpnia przedstawiciele Miasta Gdańska i spółki Olivia Business Center podpisali umowę dotyczącą zamiany 221 lokali mieszkalnych na prawo własności gruntu przy Al. Grunwaldzkiej 470, 472.

Na mocy umowy (podpisanej w ramach projektu „Mieszkania za grunt”) zasób mieszkaniowy Gminy Miasta Gdańska zwiększył się o ponad dwieście nowych lokali, do których już we wrześniu wprowadzą się nowi lokatorzy. Nowe mieszkania znajdują się na terenie osiedli Orunia Górna i Zakoniczyn. Wśród nich są zarówno niewielkie kawalerki, jak i duże czteropokojowe mieszkania o powierzchni ponad 60 m kw. Wszystkie lokale zostały wyposażone w podstawową armaturę sanitarną oraz kuchenki elektryczne.

W zamian za mieszkania spółka Olivia Business Center otrzymała działkę o wielkości ok. 3 hektarów położoną w okolicy hali Olivia. Prawdopodobnie powstanie w tym miejscu nowoczesne centrum biurowe.

► Okolice Poczty Polskiej w pełnym blasku

Do iluminowanych obiektów w Gdańsku 25 sierpnia dołączyły kolejne. Pomnik Obrońców Poczty Polskiej, fasada gmachu historycznego Urzędu Poczтового w Gdańsku i ciąg pieszy od ul. Sieroczej do ul. Krosienka – mogą teraz cieszyć oko turystów i gdańszczan również po zmroku. Obiekty zostały oświetlone trzydziestoma pięcioma reflektorami. Oprócz montażu reflektorów, na całej długości ciągu pieszego zamontowano również 9 latarni. Do oświetlenia obiektów zużyto łącznie prawie kilometr kabli, a cała inwestycja kosztowała 222 tys. zł.

Wliczając najnowsze – w Gdańsku iluminowanych jest już 67 obiektów. 48 z nich to obiekty zabytkowe, 17 to pomniki i tablice pamiątkowe oraz 2 obiekty inżynierskie: wiadukt nad torami PKP w ciągu ulicy Braci Lewoniewskich i Most Wantowy.



Iluminowana fasada gmachu historycznego Urzędu Poczowego.

► Światowe technologie w ZUT

W gdańskim Zakładzie Utylizacyjnym powstaje 14-hektrowa kwatery na odpady, uszczelniona przy użyciu najnowszych światowych technologii. W tradycyjnych składowiskach, najbardziej zagrożony jest teren pod nimi, wody gruntowe i podziemne. Aby nie dopuścić do przedostania się odcieków do otoczenia, buduje się uszczelnienie złożone ze specjalnych pięciu warstw. Jego zadaniem jest szybkie ujęcie i odprowadzenie poza teren składowania wszystkich odcieków, które potem kierowane są do zakładowej oczyszczalni.



Nowa kwatery zostanie oddana do użytku w grudniu 2009 roku.

Gdańskie firmy dzieciom

26 września 2009 r. rozpocznie się wielka impreza sportowa pod nazwą „Liga Gdańskich Firm”, która trwać będzie do czerwca 2010 roku.

To odpowiedź na wzrost zainteresowania piłką nożną oraz promowanie zdrowego trybu życia poprzez sport wśród wychowanków Gdańskich Domów Dziecka. Dzieci zostaną podzielone na drużyny piłkarskie, ubrane w stroje ufundowane przez firmy które zgłosiły chęć wzięcia udziału w imprezie. Środki zebrane na imprezie przeznaczone zostaną na dalszy rozwój sportowy wychowanków domów dziecka.

Udział w projekcie zadeklarowały m.in. takie firmy, jak: „Balta”, „Wojciechowski.pl”, ZKM Gdańsk, 3HI, „Eurogift” oraz stowarzyszenie „Lwy Północy”. Głównym organizatorem imprezy jest Fundacja Obudź Nadzieję, a więcej informacji na: www.obudznadzieje.pl

Patronami przedsięwzięcia są m.in. Prezydent Miasta Gdańska i biuletyn „Herold”.

Oprac. DW

Fot. Fundacja Obudź Nadzieję



Organizatorzy z Fundacji Obudź Nadzieję: Jan Ptach, Krzysztof Breda, Marcin Gruszkiewicz oraz wolontariusze: Agnieszka Józwiuk i Rafał Głuszc.

Mistrzostwa Europy w klasie l'Equipe

W dniach 1-7 sierpnia odbyły się w Gdańsku Mistrzostwa Europy w klasie l'Equipe. Międzynarodowa impreza żeglarska odbyła się na akwenie Górek Zachodnich.

To jedyny przypadek, kiedy znane w całej Europie czasopismo sportowe „L'EQUIPE” użyło swego logo jako znaku klasy łodzi regatowej, skonstruowanej dla dzieci w wieku 10-15 lat przez francuskiego trenera kadry olimpijskiej Marca Laurenta.

Najlepsi młodzi żeglarze, 38 załóg z Francji, Włoch, Hiszpanii przyjechało do Gdańska, aby walczyć o tytuł mistrza Europy. Uroczystego otwarcia mistrzostw dokonał Konsul Honorowy Francji w Gdańsku, Monika Tarnowska. Prezydent Miasta Gdańska Paweł Adamowicz objął Mistrzostwa patronatem, a Miasto Gdańsk było głównym partnerem imprezy.

Od początku do końca regat trwała zacięta walka o medale. Zwycięstwa nie dali sobie odebrać Francuzi: Thomas Galliache Vincent Guillerot oraz Loic Fischer-Guillou i Brawal Nael, którzy przewodzili stawce od początku regat.

Bardzo dobrze zaprezentowały się dwie polskie załogi żeńskie. Siostry Sandra i Sara Sikorskie z LKS Charzykowy zdobyły złoty medal. Doskonale popłynęła również załoga organizatora mistrzostw Klubu Sportowego AZS-AWFIS Gdańsk: Aleksandra Stępkowska i Katarzyna Majkutewicz, które zajęły wysokie czwarte miejsce. Obie załogi reprezentowały Pomorze i uplasowały się najwyżej z 10 polskich załóg.



Sandra i Sara Sikorskie z LKS Charzykowy zdobyły złoto.

Przewodniczący Jury Peter Cooper z Holandii na zakończeniu mistrzostw pogratulował organizatorom wspaniałej atmosfery regat, doskonałej organizacji i wysokiego poziomu sportowego.

Oprac. DW

Fot. Marc Laurent

Pływające wyspy na „Jabłoniowej”

By podnieść atrakcyjność wykonanego w zeszłym roku zbiornika retencyjnego „Jabłoniowa”, w maju br. zainstalowano na nim cztery wegetacyjne wyspy pływające.

Zapewniają one idealne warunki dla wodnej fauny i flory. Dodatkową zaletą jest wzrost zdolności samooczyszczania się wód powierzchniowych. Wyspa składa się z lekkiej trójkątnej konstrukcji z rur, pomiędzy którymi rozpięte są siatki polietylenowe oraz podwieszane płytki wykonane z pianki utwardzanej. Wypełniona jest matą wegetacyjną z dobrze ukorzenionymi roślinami szuwarowymi.

Dla ptactwa wodnego wyspy pływające to doskonałe miejsce na budowę gniazda i wyprowadzenia lęgów. Na „Jabłoniowej” ptaki już na drugi dzień po instalacji wysp doceniły tę możliwość i zaczęły budować gniazda! Swoje miejsce znalazły tu m.in. rzadko występujące na Pomorzu perkozy rdzawoszyje oraz łyski.

Dwa tygodnie po instalacji wysp mewy śmieszki wraz z rybitwami rzecznyymi założyły kolonię lęgową na jednej z platform. Rybitwa rzeczna objęta jest całkowitą ochroną gatunkową. Tworząc nowe miejsca lęgowe, aktywnie wplywamy na ochronę środowiska naturalnego.

Oprac. Paweł Łukasiak

Fot. Leszek Iwanowski



Montaż wysp pływających.

Przetarg na technologie IT

27 sierpnia prezydent Paweł Adamowicz odwiedził budowę Gdańskiego Stadionu. Oceniał postęp prac na placu budowy oraz wysłuchał założeń i harmonogramu rozpoczętego przetargu na wybór Partnera Technologicznego Stadionu w Gdańsku.

Zamówienie obejmuje wybudowanie, dostawy, instalację, uruchomienie wraz z integracją oraz zapewnienie serwisu w zakresie systemów, w szczególności: elektronicznych, audiowizualnych, informatycznych, telekomunikacyjnych i teleinformatycznych oraz zintegrowanego zarządzania.

Wiadomo już natomiast, kto wykona stalowe wręgi podtrzymujące konstrukcję poszycia obiektu: Generalny Wykonawca podpisał umowę z firmą Energomontaż Południe z Katowic.

Oprac. DW
Fot. Jerzy Pinkas, UMG



Tak wyglądała budowa pod koniec sierpnia. A jak wygląda dziś? O tym można przekonać się oglądając np. widok z kamer, z których obraz przekazywany jest do internetu. Postęp prac można śledzić na stronie: http://www.euro.gdansk.pl/kamery_letnica

Zakończył się Jarmark św. Dominika

Jarmark św. Dominika to największa, najstarsza i najslynniejsza impreza kulturalno-handlowa w Polsce, ustanowiona bullą papieża Aleksandra IV już w 1260 r.

W tym roku impreza odbywała się w dniach 25 lipca – 16 sierpnia. Przez trzy tygodnie przewinęło się przez nią ponad siedem milionów gości. Podczas uroczystości

zamknięcia jarmarku ogłoszono laureatów Grand Prix Jarmarku św. Dominika, przyznawanego najatrakcyjniejszym towarom oferowanym przez kupców. Nagrodę

otrzymała firma „Eastwood” z Łodzi za szkatułki z szufladkami wykonane z gałęzi drzew.

Handel odbywał się w ponad tysiącu punktów: kramach i stoiskach. Można było na nich znaleźć artykuły rzemieślnicze, artystyczne i kolekcjonerskie, wyroby codziennego użytku, sztukę ludową oraz słynną na cały świat gdańską biżuterię z bursztynu. Kupcy przy-

jechali do Gdańska z całej Polski, a także z Austrii, Izraela, Litwy, Łotwy, Niemiec, Szwecji i Uzbekistanu. Jarmarkowi towarzyszyły dziesiątki imprez kulturalnych, koncertów i wystaw. Tradycyjnie już odbyły się też Święto Chleba, Chrzesz Drukarza, Dzień Rycerstwa i Dzień Sportu.

Oprac. DW
Fot. Jerzy Pinkas, UMG



Uroczysta parada na rozpoczęcie Jarmarku na ulicach Gdańska.



Jarmark zakończył się tradycyjnym oddaniem przez kupców symbolicznego klucza do miasta prezydentowi Gdańska.

Festiwal Solidarności i „Solidarity of Arts”

W dniach 14-31 sierpnia odbyła się druga już edycja Festiwalu Solidarności. Wydarzenia, które pokazują, że rocznicę pokojowych przemian w Polsce obchodzić można radośnie.

Odbyło się wiele koncertów, z których najważniejszy miał miejsce na terenie Stoczni Gdańskiej – 30 sierpnia wystąpił Ennio Morricone z okazji rocznicy podpisania Porozumień Sierpniowych. Maestro dyrygował orkiestrą symfoniczną „Gyor Orchestra”, wzmocnioną sekcją rytmiczną oraz 100-osobowym chórem. Wykonano m.in. tematy z filmów „Cinema Paradiso”, „Misja” czy „Nietykalni”.

Oficjalne obchody 29. rocznicy wydarzeń sierpniowych i powstania NSZZ Solidarność odbyły się 31 sierpnia. Pod Bramą Historyczną nr 2 złożono kwiaty, a okolicznościowe przemówienia wygłosili m.in. prezydent RP Lech Kaczyński i prezydent Gdańska Paweł Adamowicz.

Natomiast uroczyste otwarcie pierwszej edycji Festiwalu „Solidarity of Arts” (15 sierpnia – 20 września) odbyło się 15 sierpnia w Ratuszu Staromiejskim, podczas którego Paweł Adamowicz uhonorował Nagrodą Prezydenta Miasta Gdańska „Neptun 2009” Joannę Szczepkowską, Przemysława Gintrowskiego i Leszka Możdżera. Neptuny są wręczane od 2006 r., a przyznawane twórcom polskim i zagranicznym, których dorobek artystyczny zostawia trwały ślad w historii Gdańska.

W pierwszej edycji imprezy większość wydarzeń związana była z 70. rocznicą wybuchu wojny. Odbyły się koncerty muzyki klasycznej i rockowej, premiery teatralne i filmowe, wydarzenia plastyczne i debaty. 31 sierpnia miała miejsce natomiast premiera filmu „Dzieci Ireny Sandlerowej”, poświęconej słynnej Polce, która uratowała z Holocaustu 2500 żydowskich dzieci.

Oprac. **Dariusz Wołodźko**
Fot. Jerzy Pinkas, UMG



Leszek Możdżer i Joanna Szczepkowska zostali laureatami „Neptunów 2009”.



Wieniec pod Bramą nr 2 składa przewodniczący Rady Miasta Gdańska Bogdan Oleszek.



Marszałek Sejmu RP Bronisław Komorowski i dyrektor ECS Maciej Zięba OP odsłonili 30 sierpnia w Gdańsku replikę tablicy umieszczonej na murze – pomniku „Solidarności” w Berlinie.



Przemówienie prezydenta RP Lecha Kaczyńskiego...

... i prezydenta Gdańska Pawła Adamowicza pod Bramą Historyczną nr 2 w rocznicę podpisania porozumień sierpniowych w 1980 roku.

Biuletyn Informacyjny Rady i Prezydenta Miasta Gdańska „HEROLD” dostępny jest także w na stronie www.gdansk.pl w zakładce **Publikacje i Multimedia**.

Dostępny jest nie tylko aktualny, ale i wszystkie archiwalne wydania Biuletynu.

